

## Noty o autorach

---

### About the Authors

**Anna Burzyńska-Kamieniecka** – Polska, Wrocław, Uniwersytet Wrocławski, Instytut Filologii Polskiej, Zakład Językoznawstwa Stosowanego; adiunkt; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: lingwistyka kulturowa, genologia lingwistyczna (diachroniczne badania nad gatunkami) i glottodydaktyka polonistyczna (zwłaszcza nauczanie kultury polskiej cudzoziemców); e-mail: anna.burzynska-kamieniecka@uwr.edu.pl

#### Wybrane publikacje:

1. Burzyńska-Kamieniecka, Anna. (2002). *Jakże rad bym się nauczył polskiej mowy... O glottodydaktycznych aspektach relacji „język a kultura” w nauczaniu języka polskiego jako obcego*. Wrocław: Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego.
2. Burzyńska-Kamieniecka, Anna, Misiak, Małgorzata, Kamieniecki, Jan (red.). (2012). *Kresowe dziedzictwo: studia nad językiem, historią i kulturą*. Wrocław: Oficyna Wydawnicza „Atut”.
3. Burzyńska-Kamieniecka, Anna. (2019). Praktyka upraszczania tekstów w dydaktyce języka polskiego jako obcego (dawniej i dziś). *Oblicza Komunikacji, 11*, s. 169–186.
4. Burzyńska-Kamieniecka, Anna. (2020). Wykorzystanie koncepcji „plain language” w upraszczaniu tekstów do testowania znajomości języka polskiego jako obcego. *Acta Universitatis Lodziensis. Kształcenie Polonistyczne Cudzoziemców, 27*, s. 527–542.
5. Burzyńska-Kamieniecka, Anna. (2023). „Jako się to piwko wam podoba?” Tekst dawny w perspektywie glottodydaktycznej (na przykładzie „Trzynastej

rozmowy. O obiedzie albo biesiedzie” z podręcznika N. Volckmara „Viertzig Dialogi”). *Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego*, 36, s. 323–338.

**Marta Chodkiewicz-Nalepa** – Polska, Lublin, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Wydział Filologiczny, Instytut Językoznawstwa i Literaturoznawstwa; doktor; specjalizacja: językoznawstwo stosowane; zainteresowania naukowe: przekładoznawstwo, dydaktyka przekładu; e-mail: marta.chodkiewicz@mail.umcs.pl

Wybrane publikacje:

1. Chodkiewicz, Marta (2012). The EMT framework of reference for competences applied to translation: Perceptions by professional and student translators. *The Journal of Specialised Translation*, 17, s. 37–54. Pobrano z: [https://jostrans.soap2.ch/issue17/art\\_chodkiewicz.php](https://jostrans.soap2.ch/issue17/art_chodkiewicz.php)
2. Chodkiewicz, Marta. (2015). Undergraduate students’ use of external sources in revising and justifying their translation decisions based on instructor feedback. *Lublin Studies in Modern Languages and Literature*, 39(2), s. 124–141. DOI: <https://doi.org/10.17951/lsmll.2015.39.2.124>.
3. Chodkiewicz, Marta. (2016). What types of errors do undergraduate students make depending on directionality? W: Łukasz Bogucki, Barbara Lewandowska-Tomaszczyk, Marcel Thelen (red.), *Translation and Meaning New Series, Vol. 2, Pt. 2* (ss. 191–208). Frankfurt nad Menem: Peter Lang.
4. Chodkiewicz, Marta. (2020). *Understanding the Development of Translation Competence*. Berlin: Peter Lang. DOI: <https://doi.org/10.3726/b17378>.
5. Chodkiewicz, Marta. (2021). Changes in undergraduate students’ conceptual knowledge of translation during the first years of translation/interpreting and foreign language-related education. *Perspectives: Studies in Translation Theory and Practice*, 29(3), s. 371–390. DOI: <https://doi.org/10.1080/0907676X.2020.1720257>.

**Stanisław Cygan** – Polska, Kielce, Uniwersytet Jana Kochanowskiego, Instytut Literaturoznawstwa i Językoznawstwa; dr hab., prof. UJK; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: dialektologia socjologizująca, polska leksykografia gwarowa, język pisarzy, glottodydaktyka polonistyczna; e-mail: stanislaw.cygan@ujk.edu.pl

Wybrane publikacje:

1. Cygan, Stanisław. (2007). *Słownictwo pism Stefana Żeromskiego. T. 9. Świat roślin*. Kraków: Wydawnictwo Towarzystwo Autorów i Wydawców Prac Naukowych „Universitas”.

2. Cygan, Stanisław. (2009). *Z gwary świętokrzyskiej. Świat dawnej wsi w relacjach mieszkańców. Pogwarki. Twórczość ludowa. Słowniczek*. Kielce: Kieleckie Towarzystwo Naukowe w Kielcach i Muzeum Wsi Kieleckiej.
3. Cygan, Stanisław. (2011). *Przejawy świadomości językowej mieszkańców wsi końca XX wieku na przykładzie Lasocina na Kielecczyźnie*. Kielce: Wydawnictwo Uniwersytetu Humanistyczno-Przyrodniczego Jana Kochanowskiego w Kielcach.
4. Cygan, Stanisław. (2018). *Słownik gwary opoczyńskiej*. Opoczno: Muzeum Regionalne w Opocznie, Miejska Biblioteka Publiczna w Opocznie.
5. Cygan, Stanisław. (2020). Dziewiętnastowieczne słowniczki gwarowe księdza Władysława Siarkowskiego z perspektywy leksykograficznej. *Gwary Dziś*, 12, s. 229–245. DOI 10.14746/gd.2020.12.7.

**Elżbieta Dąbrowicz-Plachecka** – Polska, Białystok, Katedra Badań Porównawczych i Edytorstwa (Pracownia Społecznej Historii Literatury) Uniwersytetu w Białymstoku; prof. dr hab.; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: literatura w perspektywie życia publicznego w XIX i XX wieku, terytorialna historia literatury, cenzura w PRL, biografistyka; e-mail: e.dabrowicz@uwb.edu.pl

Wybrane publikacje:

1. Dąbrowicz, Elżbieta. (1997). *Cyprian Norwid. Osoby i listy*. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL.
2. Dąbrowicz, Elżbieta. (2009). *Galeria ojców. Autorytet publiczny w literaturze polskiej lat 1800–1861*. Białystok: Wydawnictwo Trans Humana.
3. Dąbrowicz, Elżbieta. (2017). *Cenzura na gruzach. Szkice o literackich świadectwach życia w PRL-u*. Białystok: Alter Studio.
4. Dąbrowicz, Elżbieta. (2019). *Romantyzm ziemi przechodów. Próby terytorialnej historii literatury*. Białystok: Wydawnictwo Uniwersytetu w Białymstoku.

**Alicja Kędziora** – Polska, Kraków, Instytut Kultury WZiKS UJ w Krakowie; dr hab., prof. UJ; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: teatr XIX wieku, teatr polonijny i polski za granicą, zarządzanie teatrem, zarządzanie pamięcią o artyście, ikonografia teatralna; e-mail: alicja.kedziora@uj.edu.pl

Wybrane publikacje:

1. Kędziora, Alicja. (2023). Lekka opowieść o tym, co słyhać o innych. Anegdota w badaniach historycznoteatralnych. *Zarządzanie w Kulturze*, 1, s. 23–32.
2. Kędziora, Alicja. (2023). W garderobie Modrzejewskiej. Strój jako element autokreacji. *Perspektywy Kultury*, 4/2, s. 193–204.

3. Kędziora, Alicja (red.). (2022). *Postanowiłam się nie zestarzeć! Źródła do badań nad życiem i twórczością Heleny Modrzejewskiej*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
4. Kędziora, Alicja. (2019). *Ikonografia teatralna „Tygodnika Ilustrowanego” (1859–1939). T. I–II*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
5. Kędziora, Alicja. (2009). *Polskie życie teatralne w Rosji w latach 1882–1905*. Kraków: Attyka.

**Agnieszka Kuniczuk** – Polska, Wrocław, Instytut Filologii Polskiej Uniwersytetu Wrocławskiego; dr hab., adiunkt; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: intymistyka XIX wieku, edytorstwo naukowe dzieł dziewiętnastowiecznych, krytyka genetyczna i badanie procesu myślowego pisarzy na podstawie rękopisów; biografie kobiet, maładyczność w literaturze i kulturze; e-mail: agnieszka.kuniczuk@uwr.edu.pl

Wybrane publikacje:

1. Agnieszka, Kuniczuk-Trzciniowicz. (2017). *Czytane pod skreśleniem. Sienkiewiczowskie bruliony nowel jako wskazówki do analizy procesu twórczego*. Warszawa: SubLupa.
2. Agnieszka, Kuniczuk. (2021). Between „Written” and „Dictated” (an Example pf Sienkiewicz’s Archive). *Wielogłos*, 3(49), s. 97–106.
3. Agnieszka, Kuniczuk-Trzciniowicz. (2020). Nieznane listy Henryka Sienkiewicza do Stanisława Witkiewicza – Świadcstwa przyjaźni i świadkowie szczęścia. *Pamiętnik Literacki*, 4, s. 149–157.

**Magdalena Lipińska** – Polska, Łódź, Uniwersytet Łódzki, Instytut Romanistyki, Zakład Językoznawstwa Romańskiego; prof. dr hab.; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: paremiologia, frazeologia, stylistyka, francuska semantyka leksykalna, metaforologia, paremiologiczne, frazeologiczne i semantyczne badania kontrastywne francusko-polskie, komizm językowy, teoria retoryczna tekstów argumentatywnych, pragmatyka językoznawcza, kognitywne teorie językoznawcze; e-mail: magdalena.lipinska@uni.lodz.pl

Wybrane publikacje:

1. Lipińska, Magdalena. (2003). *Les proverbes prototypiques polonais et français*. Łask: Oficyna Wydawnicza Leksem.
2. Lipińska, Magdalena. (2004). *L’équivalence des proverbes polonais et des proverbes français*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.
3. Lipińska, Magdalena. (2006). *Essais sur les priamèles polonaises*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.

4. Lipińska, Magdalena. (2011). *L'état des recherches et les tendances du développement de la parémiologie polonaise et de la phraséologie romanes*. Łódź: Oficyna Wydawnicza Leksem.
5. Lipińska, Magdalena. (2020). *Le comique de phrases autonomiques polonaises et françaises. Analyse sémantique, stylistique et pragmatique*. Łódź: Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego.

**Beata Maksymiuk-Pacek** – Lublin, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie; dr; specjalizacja: kulturoznawstwo, bibliotekoznawstwo; zainteresowania naukowe: kultura tradycyjna, niematerialne dziedzictwo kulturowe, wschodnie pogranicze kulturowe, animacja kultury; e-mail: beata.maksymiuk-pacek@umcs.pl

Wybrane publikacje:

1. Maksymiuk-Pacek, Beata. (2020). Uczta weselna z obszaru południowego Podlasia. W: Jan Adamowski (red.), *Kultura ludowa Lubelszczyzny. Stan – wartości – perspektywy* (s. 171–186). Lublin: Norbertinum.
2. Maksymiuk-Pacek, Beata. (2021). „Pieśni zastolne” jako czynnik integrujący biesiadę weselną (na materiale z południowego Podlasia). W: Krystyna Weiher-Sitkiewicz i Anna Ratajczak-Krajka (red.), *Pejzaże dźwiękowe i muzyczne wsi polskiej* (s. 71–87). Gdańsk: Wydawnictwo Muzeum Narodowego w Gdańsku.
3. Maksymiuk-Pacek, Beata. (2021). Wesele w opisach dokumentalistów z Podlasia. *Etnomuzika [Етномузика]*, 17, s. 106–120.
4. Maksymiuk-Pacek, Beata. (2022). „Wszystko się do życia brało”. O obrzędowości wiosennej na krośnieńskim Pogórze. W: Katarzyna Smyk, Bartosz Gałązka (red.), *Etnocentrum Ziemi Krośnieńskiej na ścieżkach kultury tradycyjnej. Wyprawa pierwsza. Obrzędowość doroczna* (s. 44–60). Krosno: Etnocentrum Ziemi Krośnieńskiej, Wydawnictwo Muzyczne Polihymnia.
5. Maksymiuk-Pacek, Beata. (2023). Lasy na Rzeszowszczyźnie – miejsca święte i przeklęte. W: Katarzyna Smyk, Jolanta Dragan, Janusz Radwański (red.), *Las w życiu i kulturze mieszkańców Rzeszowszczyzny* (s. 163–181). Kolbuszowa-Kraków: Muzeum Kultury Ludowej w Kolbuszowej, Towarzystwo Wydawnicze „Historia Iagellonica”.

**Beata K. Obsulewicz** – Polska, Lublin, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II; dr hab., profesor KUL; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: literatura XIX i początku XX wieku, związki etyki, religii z życiem społecznym, pokrewieństwa sztuk, redagowanie dzieł Bolesława Prusa; e-mail: beataobs@kul.pl

Wybrane publikacje:

1. Obsulewicz-Niewińska, Beata. (2008). „*Nieobalamucona wrażliwość*”. *Pisarze okresu pozytywizmu o filantropii i miłosierdziu*. Lublin: Wydawnictwo Naukowe KUL.
2. Obsulewicz-Niewińska, Beata. (2015). O edycji krytycznej „Pism wszystkich” Bolesława Prusa słów kilka. *Wiek XIX*, 8, s. 501–506.
3. Obsulewicz-Niewińska, Beata. (2015). O „Wildze” Stefana Żeromskiego. W: Monika Gabrys-Sławińska, Maria J. Olszewska (red.), *Żeromski i inni* (s. 29–43). Lublin: Wydawnictwo UMCS.
4. Obsulewicz-Niewińska, Beata. (2016). Empatia. W: Józef Bachórz, Grażyna Borkowska, Teresa Kostkiewiczowa, Magdalena Rudkowska, Mirosław Strzyżewski (red.), *Słownik polskiej krytyki literackiej 1764–1918. Pojęcia – terminy – zjawiska – przekroje. T. 1: A–M* (s. 310–314). Toruń: Wydawnictwo UMK.
5. Obsulewicz-Niewińska, Beata. (2019). *Z literatury polskiej przełomu XIX i XX wieku. Szkice*. Lublin: Wydawnictwo Naukowe KUL.

**Anna Podstawka** – Polska, Lublin, Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II, Instytut Literaturoznawstwa, Katedra Dramatu i Teatru; dr hab., prof. KUL; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: problematyka dramatu i teatru końca XIX i pierwszej połowy XX wieku, krytyka teatralna, twórczość Jana Kasprówicza; e-mail: [anna.podstawka@kul.pl](mailto:anna.podstawka@kul.pl)

Wybrane publikacje:

1. Podstawka, Anna. (2006). *Dramaturgia Macieja Szukiewicza*. Lublin: Towarzystwo Naukowe KUL.
2. Podstawka, Anna. (2014). *Świat, który się nie kończy. Człowiek i transcendentja w teatrze Jana Kasprówicza*. Lublin: Wydawnictwo KUL.
3. Sobiecka, Anna, Podstawka, Anna. (2021). *Krytyka i krytycy. Studia o krytyce drugiej połowy XIX i początku XX wieku*. Słupsk: Wydawnictwo Naukowe Akademii Pomorskiej w Słupsku.

**Samuela Tomasiak** – Polska, Bydgoszcz, Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy, Wydział Językoznawstwa, Katedra Badań nad Kontaktami Językowymi; dr; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: onomastyka, socjolingwistyka; e-mail: [stomasik@ukw.edu.pl](mailto:stomasik@ukw.edu.pl)

Wybrane publikacje:

1. Tomasiak, Samuela. (2021). *O współczesnym nazewnictwie produktów leczniczych*. Bydgoszcz: Wydawnictwo UKW.

**Zbigniew Trzaskowski** – Polska, Kielce, Uniwersytet Jana Kochanowskiego, Instytut Literaturoznawstwa i Językoznawstwa, Zakład Badań Kulturowych; dr hab., prof. UJK; specjalizacja: literaturoznawstwo; zainteresowania naukowe: aksjologia współczesnej literatury europejskiej, enigmatologia literacka, literatura a komunikacja społeczna, literatura a teologia, metodologia badań literackich, najnowsza literatura polska, polsko-czeskie relacje kulturowe; e-mail: zemet@poczta.fm

Wybrane publikacje:

1. Trzaskowski, Zbigniew. (2020). Hypostases of Krzysztof Jaworski's Poetry. *Tematy i Konteksty*, 10, s. 401–412. DOI: 15584/tik.2020.30.
2. Trzaskowski, Zbigniew. (2020). Więcej niż wszystko. „Hymn o miłości” Pawła Apostoła z perspektywy hermeneutyczno-parenetycznej. *Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego*, 33, s. 465–476. DOI: 10.25951/4288.
3. Trzaskowski, Zbigniew. (2021). Philosophia perennis Stanisława Lema. W: Dorota Heck (red.), *Stanisław Lem. Fantastyka naukowa i fikcje nauki* (s. 43–56). Warszawa: Wydawnictwo Narodowego Centrum Kultury.
4. Trzaskowski, Zbigniew. (2022). Wertung literarischer Texte aus ontologischer Perspektive. *Annales Universitatis Mariae Curie-Skłodowska. Sectio FF*, 40, 2, s. 141–154. DOI: 10.17951/ff.2022.40.2.141–154.
5. Trzaskowski, Zbigniew. (2023). Od noetyki do prakseologii. Tekst literacki jako komunikat. *Studia Filologiczne Uniwersytetu Jana Kochanowskiego*, 36, s. 289–304. DOI: 10.25951/10967.

**Piotr Złotkowski** – Polska, Lublin, Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie; dr hab., prof. UMCS; specjalizacja: językoznawstwo; zainteresowania naukowe: onomastyka, historia języka, pogranicze polsko-wschodniosłowiańskie; e-mail: piotr.zlotkowski@mail.umcs.pl

Wybrane publikacje:

1. Złotkowski, Piotr. (2007). Kształtowanie się nazwisk szlachty ziemi bielskiej. W: Petar Sotirov, Piotr Złotkowski (red.), *Z badań nad językiem i kulturą Słowian* (s. 75–85). Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
2. Złotkowski, Piotr. (2016). Nazwy młynów i osad młyńskich dawnego starostwa brańskiego. *Studia Wschodniosłowiańskie*, 16, s. 345–364.
3. Złotkowski, Piotr. (2017). *Antroponimia historyczna mieszczan i chłopów Brańska i okolic w ujęciu statycznym i dynamicznym*. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.
4. Złotkowski, Piotr. (2017). Nazwy miejscowe dawnego powiatu nurskiego na Mazowszu. *Zeszyty Cyrylo-Methodiańskie*, 6, s. 96–111.

5. Złotkowski, Piotr. (2023). *Antroponimia kobiet warstwy mieszczańskiej i chłopskiej środkowo-zachodniego Podlasia w XVII–XVIII wieku*. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej.

**Ewa Zmuda** – Polska, Kraków, Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej; dr hab., prof. UKEN; specjalizacja: językoznawstwo; członek Komisji Onomastycznej KJ PAN oraz Koła Współpracowników Zespołu Języka Religijnego PAN, neurologopeda, lektor języka polskiego jako obcego; zainteresowania: onomastyka, psychologia języka, teolingwistyka, językoznawstwo historyczne; e-mail: ewa.zmuda@uken.krakow.pl

Wybrane publikacje:

1. Zmuda, Ewa. (2017). Stare czy nowe podejście badawcze? Teolingwistyka – zarys teorii i perspektywy badań. *Poradnik Językowy*, 8, s. 40–55.
2. Zmuda, Ewa. (2019). *Imiona zakonne Karmelitanek Bosych (od XVII do pierwszej połowy XX wieku)*. Kraków.
3. Zmuda, Ewa. (2021). *Imiona zakonne Karmelitów Bosych (od XVII do XX wieku)*. Kraków.
4. Zmuda, Ewa. (2022). Perspektywy badań (teo)lingwistycznych nad imiennictwem zakonnym w Polsce. *Textus et Studia*, s. 105–113.
5. Zmuda, Ewa. (2022). Wychowanie do wartości dziecka z ASD – fundamenty terapeutyczne. *Edukacja Elementarna w Teorii i Praktyce*, 17, 4, s. 127–139.